

NIGHT DREAM STORIES

A corpus study of spoken Russian discourse



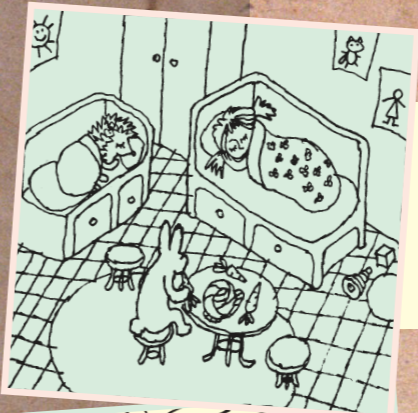
....(1.2) я /видела,
что /летают *(0.3) \ба-абочки-иш...
*(0.3) /Там был \праздник.
...(0.8) Там были /-мы-ышки...
/-ба-абочки...
*(0.1) все мелкие -зверю-ушки...
/Там был *(0.1) очень красивый \аква-ариум...

ISBN 978-5-9551-0303-7



9 785955 103037 >

РАССКАЗЫ О СНОВИДЕНИЯХ



Под редакцией
А. А. Кибрика и В. И. Подлесской

....(1.4) и /они были —
...(0.9) {СМЕХ 0.3} *(0.3) /зайчик,
*(0.4) и /-ёжик,
— у \меня,
*(0.4) а /я им сделала *(0.2) пала'= || *(0.4) по= *(0.3) /постельку,
*(0.3) и они \спали там.
....(1.0) А /потом *(0.4) как-то /неожиданно зайчик захотел \морковку
кушать.



*(0.4) /\Там /зашёл какой-то -челове-ек...
....(2.2) с обезьяной на \плече,
и с \мешком.
....(1.0) И \сказал:
«/Собираем \налоги!
/Все сдают,
сколько денег \есть!»



....(2.0) \ну-у и мимо /-раздевалки как-то проходил...
*(0.4) и на /меня -накинулось *(0.2) какое-то \пальто так,
...(0.9) с -вешалки-и,
*(0.1) и -я <вот> *(0.1) ну как бы с ним др= || \дрался с ним.

ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ РАН
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

РАССКАЗЫ О СНОВИДЕНИЯХ

КОРПУСНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ УСТНОГО РУССКОГО ДИСКУРСА

Под редакцией
А. А. Кибрика и В. И. Подлесской



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
МОСКВА 2009

ББК 81.2Рус

Р 24



Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований (РФФИ)
проект № 08-06-07034-д

Рецензенты:

чл.-корр. РАН В. А. Виноградов, д-р филол. наук С. В. Кодзасов

Р 24

Рассказы о сновидениях: Корпусное исследование устного русского дискурса / Под ред. А. А. Кибрика и В. И. Подлесской. М.: Языки славянских культур, 2009. — 736 с.: ил.; Night Dream Stories: A corpus study of spoken Russian discourse / Ed. by Andrej A. Kibrik and Vera I. Podlesskaya. Moscow: Languages of Slavonic Culture, 2009. — 736 p.

ISBN 978-5-9551-0303-7

Монография посвящена лингвистическому анализу корпуса устных рассказов детей и подростков о своих сновидениях. Рассматриваются такие существенные свойства устного дискурса, как просодическое и семантико-синтаксическое членение речевого потока, паузация, тональные акценты, темповые различия, иллокутивная и фазовая структура, полипредикативность, речевые сбои и затруднения и др. Исследование этих явлений с когнитивной точки зрения позволяет по-новому подойти к основным вопросам грамматики русского языка. Практическая работа с корпусом «Рассказы о сновидениях» позволила разработать формат дискурсивной транскрипции как способа объективной фиксации устной русской речи. В книге обсуждается прикладная задача — сопоставление дискурсивной структуры двух классов рассказов, принадлежащих детям и подросткам с невротическими расстройствами и здоровым рассказчикам. Результаты исследования могут применяться в диагностике неврозов. Сам корпус, состоящий из 129 рассказов, представлен в книге в двух формах — текстовой и звуковой (на прилагаемом компакт-диске). Это первый корпус устного русского дискурса, основанный на систематических и эксплицитных принципах транскрибирования. Корпус представляет собой ценный ресурс для различных исследований русского языка в его устной — то есть исходной, наиболее фундаментальной — форме. Монография адресована самому широкому кругу читателей, интересующихся проблемами устной речи, теории языка, корпусными подходами к исследованию грамматики и дискурса, приложениями лингвистики в психологии и медицине.

This monograph is a linguistic study of a corpus of Russian spoken stories, told by children and adolescents about their nighttime dreams. Fundamental properties of spoken discourse are examined, such as prosodic and semantico-syntactic segmentation of speech flow, pausing, pitch accents, tempo differences, illocutionary and phasal structure, multi-clausal constructions, speech errors and disfluencies, etc. Approaching these phenomena from a cognitive standpoint allows for an innovative approach to Russian grammar. Practical work with the “Night Dream Stories” corpus has made it possible to develop discourse transcription as an objective tool for representing spoken Russian. An applied aspect of this study is a comparative account of two classes of stories, belonging to speakers with neurotic disorders and to normal speakers. The results of analysis are applicable in diagnosing neuroses. The corpus itself, consisting of 129 stories, is presented in two forms: text and audio (on the appended compact disc). This is the first corpus of spoken Russian, transcribed on the basis of systematic and explicit principles. It can serve as a valuable resource for diverse studies of Russian in its spoken — that is, in its basic, most fundamental — form. This monograph is meant for a wide audience, interested in spoken language, linguistic theory, corpus-based approaches to grammar and discourse, and applications of linguistics in psychology and medicine.

ББК 81.2Рус

В оформлении переплета использованы рисунки О. А. Савельевой-Трофимовой

ISBN 978-5-9551-0303-7

© Авторы, 2009

© Языки славянских культур, оригинал-макет, 2009

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ПОДРОБНОЕ ОГЛАВЛЕНИЕ

Указатель транскрипционных обозначений	15
Список основных сокращений	16
Предисловие редакторов	17

Часть I. «Рассказы о сновидениях»: введение в проблематику

(А. А. Кибрик, В. И. Подлесская).....	21
Глава 1. Введение	24
1.1. Исследования устной речи в лингвистике	24
1.2. Корпусный метод в дискурсивных исследованиях	26
1.3. Дискурсивная транскрипция	28
1.4. Дискурсивный анализ в когнитивной перспективе	30
Глава 2. Проект «Рассказы о сновидениях».....	32
2.1. История проекта	32
2.2. Корпус «Рассказы о сновидениях»	34
Литература к части I	38

Часть II. Организация устного дискурса и его транскрибирование

Вступительные замечания (А. А. Кибрик, В. И. Подлесская)	47
Глава 3. Общие принципы транскрибирования устного дискурса (А. А. Кибрик, В. И. Подлесская)	49
Глава 4. Структура устного дискурса: основные элементы и канонические явления (А. А. Кибрик, В. И. Подлесская, Н. А. Коротаев)	55
4.1. Вводные замечания	55
4.2. Элементарные дискурсивные единицы (ЭДЕ): критерии выделения	55
4.3. Канонические и неканонические ЭДЕ.....	61
4.4. Паузы.....	64
4.4.1. Пограничные и внутренние паузы	64
4.4.2. Абсолютные и заполненные паузы	67
4.4.3. Транскрибирование пауз.....	69
4.5. Акценты и тоны.....	72
4.5.1. Акценты	72
4.5.2. Тоны в акцентах	75
4.5.3. Транскрибирование акцентов и тонов	75
4.5.4. Дальнейшие характеристики акцентов	80
4.6. Несущий акцент.....	85
4.7. Тип иллокуции и смежные явления.....	88
4.7.1. Основные иллокутивные значения.....	88
4.7.2. Сообщение, вопрос, директив: просодическое оформление.....	89
4.7.3. Обращение. Восклицательность. Частные иллокуции	91
4.8. Внутренняя фаза	95
4.8.1. Понятие фазы	95
4.8.2. Внутренняя фаза и предложение	96
4.8.3. Длина предложения как дискурсивный выбор говорящего	98
4.9. Заключение	101

Подробное оглавление

Глава 5. Неканонические явления (<i>А. А. Кибрик, В. И. Подлесская, Н. А. Коротаев</i>).....	102
5.1. Вводные замечания	102
5.2. Нефинитные глагольные клаузы	103
5.3. Неглагольные клаузы	105
5.4. Проспективные субклаузные ЭДЕ (<i>О. А. Савельева-Трофимова, А. А. Кибрик, В. И. Подлесская, В. Л. Цуканова, Н. А. Коротаев</i>)	108
5.4.1. Вынесенный топик. Идентификация топиков	108
5.4.2. Когнитивные причины возникновения топиков	111
5.5. Ретроспективные субклаузные ЭДЕ (<i>О. А. Савельева-Трофимова, А. А. Кибрик, В. И. Подлесская, Н. А. Коротаев</i>)	114
5.5.1. Эхо.....	115
5.5.2. Приращение.....	120
5.5.3. Парцелляция и ее отличия от приращения	122
5.5.4. Принципы выделения ретроспективных субклаузных ЭДЕ.....	126
5.5.5. Фрагментация сочиненных именных групп (<i>В. Л. Цуканова, О. А. Савельева-Трофимова, А. А. Кибрик, В. И. Подлесская, Н. А. Коротаев</i>)	128
5.5.5.1. Структура именной группы	129
5.5.5.2. Классификация сочиненных именных групп	129
5.5.5.3. Сочиненные именные группы и границы ЭДЕ	134
5.5.6. Приращение/парцелляция vs. эхо	137
5.5.7. Количественные данные по ретроспективным субклаульным ЭДЕ	139
5.6. Вставки	140
5.6.1. Сплит (разрыв)	140
5.6.2. Парентеза	143
5.7. Регуляторные ЭДЕ	146
5.8. Нефинальное падение	152
5.8.1. Проблема нефинальных падений	152
5.8.2. Адаптивное падение	153
5.8.3. Дискурсивные контексты, типичные для нефинального падения	154
5.8.4. Просодические критерии различения финального и нефинального падения.....	155
5.9. Множественные несущие акценты	161
5.10. Иллокутивно-фазовое значение неполноты информации. Интонация многоточия	165
5.11. Иллокутивная неоднородность	169
5.11.1. Иллокутивно неоднородные предложения	170
5.11.2. Иллокутивно неоднородное вставление предложений	173
5.12. Заключение	176
Глава 6. Речевые сбои и затруднения (<i>В. И. Подлесская, А. А. Кибрик</i>)	177
6.1. Вводные замечания	177
6.2. Хезитации, коррекции и редактирование.....	178
6.3. Паузы хезитации и смежные долексические сигналы речевых сбоев и затруднений	181
6.3.1. Паузы хезитации	181
6.3.2. Гортанная смычка, губная смычка	182
6.3.3. Удлиненная реализация фонем.....	183
6.3.4. Обрыв слова. Разрыв слова	184

6.4. Лексические маркеры речевых сбоев и затруднений. Маркеры препаративной подстановки	184
6.5. Коррекции	187
6.5.1. Параметры классификации коррекций	187
6.5.2. Структурный диапазон коррекции (взаимное расположение забракованного фрагмента и его откорректированного коррелята в иерархической структуре дискурса)	187
6.5.2.1. Сильный и слабый фальстарт	187
6.5.2.2. Макрокоррекции vs. микрокоррекции. Начальные коррекции vs. срединные коррекции	188
6.5.3. Линейный диапазон коррекции (линейная дистанция между забракованным фрагментом и его откорректированным коррелятом)	191
6.5.3.1. Контактные коррекции vs. дистантные коррекции	191
6.5.3.2. Контактность коррекции и наличие лексического маркера речевого сбоя	192
6.5.3.3. Дистантные коррекции: проективные vs. непроективные	193
6.5.4. Тип операции (степень формального и семантического сходства между забракованным фрагментом и его откорректированным коррелятом)	196
6.5.4.1. Основные типы операций. Функции повторов	196
6.5.4.2. Модификации и отмены	197
6.5.5. Объем забракованного фрагмента (сегментная протяженность и целюнооформленность забракованного фрагмента)	200
6.5.6. Правила разметки коррекций в транскрипте	201
6.5.6.1. Общие правила транскрибирования коррекций	201
6.5.6.2. Особые правила транскрибирования начальных микрокоррекций	203
6.5.6.3. Коррекции в сочетании с лексическими маркерами хезитации	204
6.5.7. Особые случаи коррекций	206
6.5.7.1. Гибридные коррекции. Наложение	206
6.5.7.2. Коррекции с замещением части предикации на целую предикацию	208
6.5.7.3. Коррекции при сплите	208
6.5.8. Количественные характеристики коррекций	209
6.6. Режимы самоисправления: коррекция vs. редактирование	210
6.6.1. Использование лексических маркеров при редактировании	210
6.6.2. Отклонения от основной линии изложения	211
6.6.2.1. Повтор при возвращении к основной линии	211
6.6.2.2. «Односторонняя» парентеза	213
6.6.3. Просодическая незавершенность при сегментной завершенности	216
6.7. Неполные ЭДЕ без самоисправления	217
6.8. Заключение	217
Глава 7. Осложнения канонической структуры: на стыке моно- и полипредикативности (Н. А. Кортаев, А. А. Кибрик, В. И. Подлесская)	219
7.1. Вводные замечания	219
7.2. Полипредикативные конструкции в «Рассказах о сновидениях»	224
7.2.1. Полипредикативность в устном дискурсе	224
7.2.2. Типология полипредикативных конструкций	226
7.2.3. Сложносочиненные конструкции	228
7.2.3.1. Конструкции со значением последовательности	228
7.2.3.2. Конструкции со значением выхода из экспозиции	230
7.2.3.3. Конструкции со значением уточнения	230

Подробное оглавление

7.2.3.4. Конструкции со значением одновременности	231
7.2.4. Конструкции с сентенциальными сирконстантами	231
7.2.5. Конструкции с сентенциальными актантами	234
7.2.6. Конструкции с сентенциальными определениями	237
7.2.7. Разрывные определительные конструкции vs. конструкции со сложным обстоятельством времени	240
7.2.8. Конструкции с соотносительными местоимениями	242
7.2.8.1. Полные конструкции	242
7.2.8.2. Неполные конструкции	245
7.2.9. Союзные средства оформления сложноподчиненных конструкций	247
7.3. Сериализация (В. Л. Цуканова, Н. А. Коротаев, А. А. Кибрик, В. И. Подлесская) ..	249
7.3.1. Явление сериализации	249
7.3.2. Семантические типы сериальных конструкций	250
7.3.3. Сериализация vs. сочинение	251
7.3.3.1. Постановка задачи	251
7.3.3.2. Наличие союза	252
7.3.3.3. Интонационные свойства конструкции	252
7.3.3.4. Линейное расположение актантов	253
7.3.3.5. Критерии сериализации: обобщение	253
7.4. Редупликация (В. Л. Цуканова, Н. А. Коротаев, А. А. Кибрик, В. И. Подлесская) ..	254
7.4.1. Редупликация предикатов	255
7.4.1.1. Семантика предикатной редупликации	255
7.4.1.2. Принципы транскрибирования предикатных редупликаций	256
7.4.2. Редупликация непредикатных лексем	257
7.4.3. Частичная редупликация и фразеологизмы	257
7.5. Взаимная интеграция частей сложноподчиненных конструкций	258
7.5.1. Общие замечания	259
7.5.2. Подчинительные инфинитивные конструкции	260
7.5.2.1. Союзные vs. бессоюзные инфинитивные конструкции	260
7.5.2.2. Семантика инфинитивных зависимых	261
7.5.2.3. Бессоюзные инфинитивные обороты как субклаузные ЭДЕ	262
7.5.3. Грамматикализация конструкций с придаточным косвенного вопроса	265
7.5.3.1. Слусинг	265
7.5.3.2. Конструкции с неопределенными местоимениями на базе слусинга	266
7.5.4. Грамматикализация матричных предикатов в изъяснительных конструкциях	268
7.6. Эпистемические конструкции	270
7.6.1. Типы эпистемических конструкций	271
7.6.2. Конструкции с заведомо непредикативными эпистемическими выражениями	274
7.6.3. Эпистемические конструкции с матричными предикатами	276
7.6.3.1. Вводные замечания	276
7.6.3.2. Деление на ЭДЕ: основные критерии	277
7.6.3.3. Деление на ЭДЕ: дополнительные критерии	279
7.6.3.4. Деление на ЭДЕ: результаты применения критериев	283
7.6.3.5. Область применения предложенной методики	285
7.6.4. Неподчинительные эпистемические конструкции	285
7.6.4.1. Критерии деления на ЭДЕ	285

7.6.4.2. Количественные данные	287
7.6.4.3. Формы глагола знать в неподчинительных контекстах.....	287
7.7. Конструкции с цитацией, или «чужой речью» (А. О. Литвиненко, Н. А. Коротаев, А. А. Кибрик, В. И. Подлесская)	288
7.7.1. «Чужая речь» и способы ее передачи	288
7.7.2. Прямое, полупрямое и косвенное цитирование. Определение типа цитации	291
7.7.3. Деление на ЭДЕ в цитационных конструкциях	299
7.7.4. Пунктуационные знаки и заглавные буквы в цитациях	301
7.7.4.1. Кавычки.....	302
7.7.4.2. Заглавные буквы.....	303
7.7.4.3. Пунктуационные знаки в конце прямой и полупрямой цитации (вокруг закрывающей кавычки)	303
7.7.4.4. Пунктуационные знаки в конце косвенной цитации	305
7.7.5. Пунктуационные знаки во вводящей предикации	305
7.7.5.1. Наличие или отсутствие знака во вводящей предикации	305
7.7.5.2. Пунктуационные знаки в контекстах, где вводящая предикация предшествует цитации	305
7.7.5.3. Пунктуационные знаки в контекстах, где вводящая предикация разрывает цитацию.....	307
7.7.5.4. Пунктуационные знаки в контекстах, где вводящая предикация следует за цитацией	307
7.7.6. Количественные данные	308
7.8. Фазовое значение незавершенности, восполняемой последующим контекстом. Интонация двоеточия (А. О. Литвиненко, Н. А. Коротаев, А. А. Кибрик, В. И. Подлесская).....	309
7.8.1. Семантика двоеточия в стандартной пунктуации.....	310
7.8.2. Интонация двоеточия как фиксированная интонационная конструкция	311
7.8.3. Правила постановки двоеточия в транскрипте и количественные данные	316
7.9. Просодическая интеграция ЭДЕ	317
7.9.1. Отсутствие пауз на границах ЭДЕ	318
7.9.2. Подхват: отсутствие ресета в начале ЭДЕ.....	323
7.9.3. Отсутствие несущего акцента в ЭДЕ	327
7.10. Заключение	331
Глава 8. Другие дискурсивные явления (А. А. Кибрик, А. О. Литвиненко, В. И. Подлесская).....	333
8.1. Вводные замечания	333
8.2. Тональный регистр.....	333
8.3. Темп (А. А. Кибрик, А. С. Луценко, А. О. Литвиненко, В. И. Подлесская)	340
8.4. Удлиненная реализация фонем (А. А. Кибрик, А. С. Луценко, А. О. Литвиненко, В. И. Подлесская).....	344
8.5. Редукция.....	350
8.6. Эмфатическое выделение	353
8.7. Глоттальные явления. Смычки.....	354
8.8. Неречевые звуки, производимые говорящим	356
8.9. Неразборчивые фрагменты.....	357
8.10. Технические обрывы записи	360

Подробное оглавление

8.11. Звуковые явления, не принадлежащие рассказчику	360
8.11.1. Реплики интервьюера	361
8.11.2. Посторонние звуки	363
8.12. Комментарии к транскрипту	364
8.13. Заключение	366
Заключительные замечания к части II (А. А. Кибрик, О. А. Савельева-Трофимова, В. И. Подлесская, Н. А. Коротаев)	367
Литература к части II	374

Часть III. Опыт использования корпуса «Рассказы о сновидениях» для междисциплинарных дискурсивных исследований	389
Вступительные замечания (В. И. Подлесская)	391
Глава 9. Клинико-психологический подход к языковой структуре рассказов о сновидениях (Е. А. Корабельникова, В. Л. Голубев)	393
9.1. Вводные замечания	393
9.2. Современное представление о невротических расстройствах	393
9.2.1. Психотравма	395
9.2.2. Предрасполагающие факторы	395
9.2.3. Психологический конфликт	397
9.2.4. Психологическая адаптация	398
9.2.5. Патогенез неврозов	400
9.3. Неврозы у детей	403
9.4. Особенности сновидений при невротических расстройствах	406
9.5. Вербальная коммуникация при невротических расстройствах: краткий обзор исследований	410
9.6. Клинические и психологические методы верификации невротического состояния	413
9.6.1. Характеристика методов исследования	414
9.6.2. Данные анамнеза	416
9.6.3. Клиническое исследование	418
9.6.4. Психологическое исследование	421
9.7. Заключение	426
Глава 10. Анализ рассказов о сновидениях с точки зрения иерархической структуры дискурса (А. О. Литвиненко, В. И. Подлесская, А. А. Кибрик)	431
10.1. Вводные замечания	431
10.2. Теория риторической структуры и ее адаптация к анализу устного дискурса	431
10.2.1. Теория риторической структуры как интерфейс между локальной и глобальной структурой дискурса	431
10.2.2. Расширение и модификация набора риторических отношений	435
10.2.3. Описание рассказов о сновидениях в рамках теории риторической структуры	440
10.3. Риторическая структура «здорового» и «невротического» рассказа	441
10.3.1. Образец «здорового» рассказа	442
10.3.2. Образец «невротического» рассказа	445
10.4. Количественные параметры оценки сложности дискурсивной структуры	451
10.4.1. Длина рассказа	452
10.4.2. Глубина узлов	454

10.4.3. Степень ветвления	455
10.4.4. Частота встречаемости отдельных риторических отношений	456
10.5. Жанровые схемы рассказов о сновидениях	460
10.6. Заключение	463
Заключительные замечания к части III: Клинико-психологическая интерпретация лингвистических результатов (<i>Е. А. Корабельникова, В. Л. Голубев</i>).....	464
Литература к части III.....	467
Часть IV. Частные исследования на основе корпуса «Рассказы о сновидениях»	475
Вступительные замечания (<i>Н. А. Коротаев</i>).....	477
Глава 11. Просодические портреты говорящих (<i>А. А. Кибрик</i>).....	478
11.1. Вводные замечания	478
11.2. Компоненты просодического портрета	479
11.3. Примеры просодических портретов	481
11.4. Применение просодических портретов	486
11.5. Заключение	487
Глава 12. Просодическая организация сложноподчиненных конструкций (<i>Н. А. Коротаев</i>).....	488
12.1. Вводные замечания	488
12.2. Семантико-синтаксические классы	490
12.3. Пограничные паузы: общие данные	492
12.4. Пограничные паузы и семантико-синтаксические классы	495
12.5. Акцентные схемы	499
12.5.1. Вводные замечания	499
12.5.2. Основные акцентные схемы в конструкциях с простой постпозитивной зависимой частью.....	500
12.5.2.1. Акцентные схемы адаптивного типа	501
12.5.2.2. Акцентные схемы с отсутствием несущего акцента в синтаксически главной ЭДЕ.....	503
12.5.2.3. Акцентные схемы параллельного типа	503
12.5.2.4. Акцентная схема со вставочным падением.....	505
12.5.2.5. Основные акцентные схемы: обобщение	506
12.5.3. Основные акцентные схемы в конструкциях со сложной постпозитивной зависимой частью.....	508
12.5.4. Акцентные схемы в конструкциях с постпозицией зависимой части: итог ..	511
12.5.5. Акцентные схемы в конструкциях с препозицией зависимой части.....	513
12.6. Акцентные схемы и семантико-синтаксические классы	514
12.7. Акцентные схемы и пограничные паузы.....	517
12.8. Конструкции со сложными составляющими: контекст нейтрализации различий	519
12.9. Заключение	520
Глава 13. Риторическое отношение Circumstance в устном нарративе (<i>А. О. Литвиненко</i>).....	523
13.1. Вводные замечания	523
13.2. Семантические типы дискурсивных обстоятельств времени	525
13.3. Линейное расположение дискурсивного обстоятельства времени и ядра обстоятельственной конструкции	527

Подробное оглавление

13.4. Маркирование дискурсивного обстоятельства времени.....	529
13.5. Видо-временные формы в обстоятельстве времени и в ядре конструкции.....	531
13.6. Прототипические формы дискурсивного обстоятельства времени	534
13.7. Заключение	536
Заключительные замечания к части IV (<i>Н. А. Коротаев, А. А. Кибрик</i>)	537
Литература к части IV	539
Часть V. Заключение (<i>А. А. Кибрик, В. И. Подлесская</i>)	543
Основные итоги.....	546
Возможные применения	549
Возможные расширения	550
Литература к части V	552
Часть VI. Корпус «Рассказы о сновидениях» (<i>А. А. Кибрик, В. И. Подлесская, Н. А. Коротаев, А. О. Литвиненко, О. А. Савельева-Трофимова, В. Г. Хуришудян, В. Л. Цуканова, Н. М. Воскобойникова, Ю. В. Дараган, З. В. Ефимова, А. С. Луценко</i>)	553
Общая характеристика корпуса	555
Состав корпуса	555
Текстовый компонент корпуса.....	557
Звуковой компонент корпуса	559
Транскрипты рассказов	560
Приложение: компакт-диск, содержащий корпус «Рассказы о сновидениях»	